



IOM International Organization for Migration
OIM Organisation Internationale pour les Migrations
OIM Organización Internacional para las Migraciones

Dialogue international sur la migration de l'OIM

Atelier intersession

LA TRAITE DES PERSONNES ET L'EXPLOITATION DES MIGRANTS: VEILLER À LA PROTECTION DE LEURS DROITS HUMAINS

9 – 10 juillet 2009

**Centre International de Conférences Genève (CICG)
17 rue de Varembe, Genève, Suisse**

Pour les plus amples information, contacter s'il vous plaît: OIM
Atelier intersession / MPRC
téléphone: +41 22 717 9389
télécopie: +41 22 798 6150
courriel: idmworkshop@iom.int

Organisation de l'atelier

Lieu et date

L'atelier aura lieu du jeudi 9 au vendredi 10 juillet 2009, de 10h à 18h, au

CICG, Centre international de conférences de Genève

17, rue de Varembe, 1202 Genève, Suisse

Téléphone + 41 22 791 9111

Télécopie +41 22 733 8106

www.cicg.ch

Langues de travail

L'interprétation simultanée sera assurée en anglais, français et espagnol.

Documentation

La documentation de référence sera prochainement disponible sur le site Internet de l'OIM : <http://www.iom.int/idm>. Elle sera également distribuée pendant l'atelier.

Restaurants

Les déjeuners ne sont pas inclus. Le Centre de Conférences dispose d'un restaurant self-service et de deux bars. Il existe d'autres restaurants à proximité.

Parking

Le parking des Nations est à proximité immédiate du CICG.

Voyage et hébergement

Voyage

Les participants doivent organiser eux-mêmes leur voyage aller et retour. Les frais correspondants seront à leur charge.

Hébergement

Les participants sont priés de se charger eux-mêmes de la réservation de leur chambre pour la durée du séjour. Les frais encourus seront également à leur charge.

Nous suggérons les hôtels suivants:

<p>Le groupe Manotel compte un certain nombre d'hôtels à 3 ou 4 étoiles, proches du centre-ville et du Palais des Nations.</p> <p>Les réservations se font directement: http://www.manotel.com/ ou par E-mail: info@manotel.com</p>	<p>Hôtel Best Western Astoria (***) 6 place de Cornavin, 1201 Genève <i>En face de la gare Cornavin (15 minutes du CICG en bus)</i> Tel: +41 22 544 52 52 Fax: +41 22 544 52 54 E-mail: hotel@astoria-geneve.ch http://www.astoria-geneve.ch</p>
<p>Hôtel Mon Repos (***) 131-133 rue de Lausanne, 1202 Genève <i>Proche du jardin botanique (15 minutes du CICG)</i> Tel: +41 22 909 39 09 Fax: +41 22 909 39 93 E-mail: reservations@hmrge.ch www.hmrge.ch</p>	<p>Hôtel Eden (***) 135 rue de Lausanne, 1202 Genève <i>Proche du jardin botanique (15 minutes du CICG)</i> Tel: +41 22 716 37 00 Fax: +41 22 731 52 60 E-mail: info@eden.ch http://www.eden.ch</p>
<p>Ramada Park Hotel (****) Avenue Louis-Casai 75-77 1216 Cointrin-Genève <i>Proche de l'aéroport (20 minutes du CICG en bus)</i> Tel: +41 22 710 30 00 E-mail: resa@ramadaparkhotel.ch http://www.ramadaparkhotel.ch</p>	<p>Hôtel des Nations (****) Rue du Grand Pré 62, 1202 Genève <i>(à 10mn à pied du CICG)</i> Tel: +41 22 748 08 08 Fax: +41 22 734 38 84 E-mail: info@hotel-les-nations.com http://www.hotel-les-nations.com</p>

Une liste des hôtels de Genève est également disponible sur:

<http://www.geneve-tourisme.ch/?rubrique=0000000269>. Le site peut être consulté en français et en anglais.

Note: Plusieurs grandes conférences devant avoir lieu à Genève en juillet, il est impératif de réserver sa chambre d'hôtel le plus tôt possible.

Arrivée à Genève

De l'aéroport Genève-Cointrin – Des taxis sont disponibles directement à l'extérieur de l'aéroport. Le trajet jusqu'au centre ville coûte entre 35 et 40 CHF.

L'Aéroport International de Genève offre désormais aux passagers un billet de transport gratuit valable pendant 80 minutes pour "Tout Genève" (Zone A) que vous pouvez retirer au distributeur en zone de récupération des bagages (niveau Arrivée), situé avant le contrôle de douane.

Les participants peuvent prendre le train jusqu'à "Genève" (un arrêt, 6 minutes; toutes les 12 minutes aux heures de pointe) ou le bus n° 5 jusqu'à la gare centrale "Cornavin". Un plan et des informations sur les transports publics circulant entre l'aéroport et Genève sont disponibles sur:

http://www.gva.ch/en/Portaldata/1/Resourcess/fichiers/voyageurs/plans_d_acces/AccesGeneve-TransportsPublics.pdf

De la gare centrale Cornavin – Le trajet entre la gare et le centre ville peut s'effectuer à pied.

Informations générales

Transports et taxis sur place

Pour plus de renseignements sur le système de transports publics, voir:

<http://www.tpg.ch/fr/horaires-et-reseau/horaires/par-ligne/index.php>

Un plan des bus et tramways est disponible sur: http://tpg.ch/_zoomify/tpg_plan_reseau.pdf

Destination CIGG

Les possibilités de se rendre au **CIGG** par les transports en commun sont les suivantes:

- De la gare Cornavin – environ 10 minutes
 - Bus **5** (Direction *Palexpo* ou *Aéroport*), arrêt **Vermont**
 - Bus **8** (Direction *OMS*), arrêt **UIT**
 - Bus **F** (Direction *Ferney/Gex-ZAC, France*), arrêt **Varembé**
 - Tram **13** (Direction *Nations*), arrêt **Nations**
 - Tram **15** (Direction *Nations*), arrêt **Nations**
- De Meyrin / zone de l'aéroport – environ 20 minutes
 - Bus **28** (Direction *Jardin botanique*), arrêt **Nations**
- De l'Hôtel des Nations – environ 10 minutes à pied ou 1 minute en bus
 - Bus **5** (Direction *Palexpo* ou *Aéroport*), arrêt **Vermont**

Les titres de transport doivent être achetés **avant** de monter dans l'autobus ou le tramway aux distributeurs situés devant les principaux arrêts. Pour l'ensemble du canton de Genève (Zone A), les billets suivants sont disponibles et peuvent être utilisés sur les différents moyens de transport existants: un billet valable 1 heure - CHF 3; un billet valable une journée de 9h à 24h - CHF 7; un billet pour un trajet de moins de trois arrêts (« saut de puce ») - CHF 2. Veuillez noter que les distributeurs ne rendent pas la monnaie. Les voyageurs se déplaçant sans titre de transport valable s'exposent à une amende de 80 CHF.

A Genève, les **taxis** sont disponibles **uniquement** sur appel téléphonique. Les numéros suivants peuvent être appelés: AA New Cab: 0800 801 802 (appel gratuit); Taxi-Phone: (022) 331 41 33 et Centrale Taxi Coopérative: (022) 320 22 02. Donner au chauffeur l'adresse "CIGG, rue de Varembé".

On peut aussi trouver des cartes détaillées de Genève à l'adresse:

<http://www.geneve-tourisme.ch/?rubrique=000000262>

Poste et bureaux de change

Il existe un bureau de poste à côté du Centre de conférences.

Il est possible de changer des devises auprès des agences bancaires, des hôtels, à l'aéroport et à la gare Cornavin. Les principales cartes de crédit et les cartes de retrait des banques internationales sont couramment acceptées dans toute la Suisse.

Climat

En juillet, les températures peuvent aller de 18°C à 28°C.

Langue

La langue officielle à Genève est le français. Néanmoins, la majorité des commerçants et des employés aux guichets parlent un anglais de base. L'allemand et l'italien sont également parlés dans d'autres régions de la Suisse.

Décalage horaire

Europe centrale (Greenwich GMT + 1 heure)
Heure d'été + 1 heure (dernier week-end de mars)
Heure d'hiver – 1 heure (dernier week-end d'octobre)

Monnaie

La monnaie est le franc suisse, divisé en 100 centimes. A mi-mai 2009, le taux de change était d'environ USD 1 pour CHF 1,11 et 1 euro pour CHF 1,51.

Courant électrique

Le courant électrique est: 230 volts, 50 Hz.

Pourboires

Les prix indiqués dans les restaurants, les hôtels et les cafés s'entendent service compris et il n'est donc pas absolument nécessaire de donner un pourboire. L'usage veut cependant que l'on laisse un pourboire lorsque le service est particulièrement soigné.

Tourisme à Genève

Pour des informations plus détaillées sur le tourisme à Genève, visitez les sites suivants:

<http://www.geneve-tourisme.ch/>

<http://www.ville-ge.ch/index.htm>

L'office de tourisme de Genève est situé dans le bureau de la poste centrale qui se trouve près de la gare Cornavin:

18 rue du Mont-Blanc
1201 Genève
Téléphone: +41 22 909 70 00
Fax: +41 22 909 70 11

Horaire d'ouverture:
Lundi: de 10h à 18h
Mardi à samedi: de 09h à 18h
Dimanche: de 10h à 16h